



LEISTUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION DE PERFORMANCES

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011
(Bauproduktenverordnung)
En accord avec le règlement des produits de construction EU N° 305/2011

Für das Produkt: **ARENA AQUA**
Pour le produit ARENA AQUA
Nr. **489604**

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
Code identification du produit

ARENA AQUA, Raumheizer für feste Brennstoffe mit Warmwasserbereitung
ARENA AQUA, poêle bois domestique à combustion solide avec échangeur eau

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11, Absatz 4:
Identification du produit de construction conformément à l'article 11.4 du règlement N°305/2011

4896 A04

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszweck des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:
Usage prévu du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :

Raumheizer für feste Brennstoffe mit Warmwasserbereitung
Poêle à bois domestique à combustion solide sans échangeur eau

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:
Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11.5

ORANIER Heiztechnik GmbH
Werk 10
Sechsheldener Str. 122
35708 Haiger

5. Gegebenenfalls Name u. Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 beauftragt ist:
Nom et adresse de contact du mandataire article 12.2

nicht zutreffend
Non applicable

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement :

System 3
Système 3

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

Cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :

Notifizierte Prüfstelle: 1427/ Prüfbericht Nr. FSPS-Wa 2255-EN
Organisme notifié ; 1427/ certificat N° FSPS-Wa 2255-EN

8. Leistungserklärung

Performances déclarées

Harmonisierte technische Spezifikationen <i>Norme technique harmonisée</i>	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Wesentliche Merkmale <i>caractéristique principale</i>	Leistung <i>Rendement</i>
Brandsicherheit/ Sécurité incendie	Erfüllt / Satisfaisant
Brandverhalten/ <i>resistance au feu</i>	A1
Abstand zu brennbaren Materialien <i>Distances de sécurité pour matériau inflammable</i>	Mindestabstand in mm / <i>distances minimales en mm</i> Hinten/ <i>arrière</i> 200 Seite/ <i>latérales</i> 200 Decke/ <i>dessus</i> 400 Front/ <i>devant</i> 800 Boden/ <i>sol</i> 0
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff <i>Risque d'incendie du à la chute de produit de combustion</i>	Erfüllt / Satisfaisant
Emission der Verbrennungsprodukte <i>Emission des produits de combustion</i>	CO <0,12 Vol.%
Oberflächentemperatur <i>Température de surface</i>	Erfüllt Satisfaisant
Elektrische Sicherheit <i>Sécurité électrique</i>	Erfüllt Satisfaisant
Freisetzung von gefährlichen Stoffen <i>Dégagement de substances dangereuses</i>	NPD
Max. Wasserbetriebsdruck <i>Pression maximale de l'eau</i>	3 bar
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung <i>Température des fumées à la puissance nominale</i>	229°C
Mechanische Festigkeit (Tragfähigkeit) <i>Résistance mécanique</i>	NPD
Wärmeleistung/ puissance de chauffage	
Nennwärmeleistung/ <i>puissance nominale</i>	8,5 kW
Raumwärmeleistung/ <i>puissance intérieure</i>	4,3 kW
Wasserwärmeleistung/ <i>puissance dans l'eau</i>	4,2 kW
Wirkungsgrad/ Rendement	$\eta > 80\%$

9. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8.

Les performances du produit identifié au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au 4

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Signé pour le fabricant et en son nom par

Jochen Schmidt, Techn. Leiter

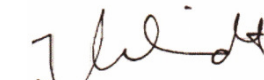
(Name und Funktion/ Nom et fonction)

05.04.2016, Haiger

(Datum und Ort/ Date et Lieu)

ORANIER

HEIZTECHNIK GMBH
 Sechsheldener Straße 122
 35708 Haiger-Sechshelden



(Unterschrift/Signature)